

11.4.2014

A7-0241/ 001-053

PAKEITIMAI 001-053

pateikė Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

Pranešimas

António Fernando Correia de Campos

A7-0241/2014

Teisingas muitinės ir žemės ūkio teisės aktų taikymas

Pasiūlymas dėl reglamento (COM(2013)0796 – C7-0421/2013 – 2013/0410(COD))

Pakeitimas 1

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(4) siekiant didesnio aiškumo, nuoseklumo ir skaidrumo, reikia konkrečiau apibrėžti, kurioms institucijoms turėtų būti suteikta prieiga prie registrų, sukurtų pagal šį reglamentą; šiuo tikslu bus nustatyta vienoda nuoroda į kompetentingas institucijas;

Pakeitimas

(4) siekiant didesnio aiškumo, nuoseklumo, **veiksmingumo, darnumo** ir skaidrumo, reikia konkrečiau apibrėžti, kurioms institucijoms turėtų būti suteikta prieiga prie registrų, sukurtų pagal šį reglamentą; šiuo tikslu bus nustatyta vienoda nuoroda į kompetentingas institucijas;

Pakeitimas 2

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5a) informacija apie problemos mastą, gauta iš 2013 m. lapkričio 25 d. Komisijos pateikto vertinimo dėl Reglamento (EB) Nr. 515/97 pakeitimo poveikio, rodo, kad vien tik dėl melagingu kilmės deklaravimu pagrįsto sukčiavimo ES 27 valstybių per

metus patiriamų nuostolių suma gali siekti net 100 mln. eurų. 2011 m. valstybės narės pranešė apie 1 905 nustatytus sukčiavimo ir kitokių pažeidimų atvejus, susijusių su neteisingu prekių aprašymu, dėl kurių patirta 107,7 mln. eurų nuostolių. Tai tik valstybių narių ir Komisijos nustatyti nuostoliai. Faktinis problemos mastas yra gerokai didesnis, kadangi nėra jokių duomenų apie 30 000 nustatytų galimo sukčiavimo atvejų;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 5 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5b) kad būtų užtikrinta aukšto lygio vartotojų apsauga, Sąjunga yra įpareigota kovoti su sukčiavimu muitais ir taip prisidėti įgyvendinant tikslą užtikrinti, jog produktai vidaus rinkoje būtų saugūs ir turėtų teisingus kilmės sertifikatus;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6) sukčiavimo atvejų ir rizikos tendencijų nustatymas ir veiksmingų rizikos valdymo procedūrų įgyvendinimas labai priklauso nuo susijusių operatyvinių duomenų identifikavimo ir lyginamosios analizės. Todėl reikia parengti Europos Sąjungos registrą, į kurį būtų įtraukiami duomenys apie prekių importą, **eksportą** ir tranzitą, įskaitant duomenis apie prekių tranzitą valstybėse narėse ir tiesioginį eksportą. Todėl valstybės narės turėtų leisti iš Komisijos tvarkomų sistemų sistemingai kopijuoti duomenis apie importą, **eksportą** ir tranzitą ir perduoti Komisijai duomenis apie tranzitą valstybėje narėje ir **tiesioginį**

(6) **atsižvelgiant į išaugusį sukčiavimo muitais mastą, ypač svarbu gerinti sukčiavimo atvejų nustatymą ir prevenciją tuo pačiu metu tiek nacionaliniu, tiek Sąjungos lygmeniu.** Sukčiavimo atvejų ir rizikos tendencijų nustatymas ir veiksmingų rizikos valdymo procedūrų įgyvendinimas labai priklauso nuo susijusių operatyvinių duomenų identifikavimo ir lyginamosios analizės. Todėl reikia parengti Sąjungos registrą, į kurį būtų įtraukiami duomenys apie prekių importą ir tranzitą, įskaitant duomenis apie prekių tranzitą valstybėse narėse ir tiesioginį eksportą. Todėl valstybės narės

eksportą;

turėtų leisti iš Komisijos tvarkomų sistemų sistemingai kopijuoti duomenis apie importą ir tranzitą ir **kiek įmanoma anksčiau** perduoti Komisijai duomenis apie tranzitą valstybėje narėje. **Komisija turėtų kiekvienais metais pateikti iš šio registro gautus rezultatus Europos Parlamentui ir Tarybai. Iki ...* Komisija turėtų atlikti įvertinimus siekdama nustatyti galimybę išplėsti registre esamus duomenis įtraukiant prekių importo ir tranzito sausumos ir oro transportu duomenis ir įvertinti būtinybę išplėsti registre esamus duomenis įtraukiant eksporto duomenis;**

* **OL: prašom įrašyti datą: dveji metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos.**

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) dėl 2011 m. pradėtos įgyvendinti e. muitinės sistemos, pagal kurią dokumentus, kuriais patvirtinamas prekių importas ir eksportas, saugo nebe muitinių administracijos, o ekonominės veiklos vykdytojai, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) vėlavo atlikti tyrimus muitinės srityje, nes OLAF šiuos dokumentus gali gauti tik tarpininkaujant minėtoms administracijoms. Be to, dėl trejų metų termino, kuris taikomas administracijose saugomiems muitinės dokumentams, atsiranda papildomų kliūčių tyrimams sėkmingai atlikti. Siekiant pagreitinti muitinės srityje atliekamus tyrimus, Komisijai turėtų būti suteikta teisė prašyti, kad atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai jai tiesiogiai teiktų dokumentus, kuriais patvirtinamos importo ir eksporto deklaracijos. Šie ekonominės veiklos vykdytojai privalėtų pateikti Komisijai

Pakeitimas

(8) dėl 2011 m. pradėtos įgyvendinti e. muitinės sistemos, pagal kurią dokumentus, kuriais patvirtinamas prekių importas ir eksportas, saugo nebe muitinių administracijos, o ekonominės veiklos vykdytojai, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) vėlavo atlikti tyrimus muitinės srityje, nes OLAF šiuos dokumentus gali gauti tik tarpininkaujant minėtoms administracijoms. Be to, dėl trejų metų termino, kuris taikomas administracijose saugomiems muitinės dokumentams, atsiranda papildomų kliūčių tyrimams sėkmingai atlikti. Siekiant pagreitinti muitinės srityje atliekamus tyrimus, Komisijai **tam tikrais atvejais ir iš anksto pranešus valstybėms narėms** turėtų būti suteikta teisė prašyti, kad atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai jai tiesiogiai teiktų dokumentus, kuriais patvirtinamos importo ir eksporto deklaracijos. **Susiję ekonominės veiklos**

prašomus dokumentus;

vykdytojai turėtų būti informuoti apie procedūros pobūdį. Šie ekonominės veiklos vykdytojai privalėtų pateikti Komisijai prašomus dokumentus **laiku, Komisijai iš anksto pranešus valstybėms narėms;**

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) siekiant užtikrinti įtrauktų duomenų konfidencialumą, su įtrauktais duomenimis susipažinti galėtų tik konkretūs naudotojai;

Pakeitimas

(9) siekiant užtikrinti įtrauktų duomenų konfidencialumą **ir didesnę saugumą,** su įtrauktais duomenimis susipažinti galėtų tik konkretūs naudotojai **ir tik apibrėžtais tikslais;**

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(13) dažnai dėl nuostatų, kuriomis reglamentuojamas duomenų saugojimas MIS, nepateisinamai prarandama informacija, nes valstybės narės dėl susijusios administracinės naštos ne visuomet atlieka kasmetinę peržiūrą. Todėl būtina supaprastinti duomenų saugojimo MIS procedūrą, panaikinant prievolę kasmet peržiūrėti duomenis ir nustatant maksimalų dešimties metų duomenų saugojimo laikotarpį, atitinkantį pagal šį reglamentą sukurtuose registruose nustatytus duomenų saugojimo laikotarpius. **Šis** laikotarpis reikalingas atsižvelgiant į ilgai trunkančias pažeidimų nagrinėjimo procedūras ir dėl to, kad šie duomenys būtini vykdant bendras muitinių operacijas ir atliekant tyrimus. Be to, laikantis duomenų apsaugos taisyklių, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas turėtų būti informuojamas apie

Pakeitimas

(13) dažnai dėl nuostatų, kuriomis reglamentuojamas duomenų saugojimas MIS, nepateisinamai prarandama informacija, nes valstybės narės dėl susijusios administracinės naštos **ir reikiamų išteklių, ypač žmogiškųjų, trūkumo** ne visuomet atlieka kasmetinę peržiūrą. Todėl būtina supaprastinti duomenų saugojimo MIS procedūrą, panaikinant prievolę kasmet peržiūrėti duomenis ir nustatant maksimalų dešimties metų duomenų saugojimo laikotarpį, atitinkantį pagal šį reglamentą sukurtuose registruose nustatytus duomenų saugojimo laikotarpius. **Tačiau ši nuostata neturėtų būti taikoma ieškinio senaties terminui, kaip nustatyta Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 221 straipsnio 3 dalyje. Saugojimo** laikotarpis reikalingas atsižvelgiant į ilgai trunkančias pažeidimų nagrinėjimo procedūras ir dėl to, kad šie

atvejus, kai asmens duomenys saugomi MIS ilgesnį nei penkerių metų laikotarpį,

duomenys būtini vykdant bendras muitinių operacijas ir atliekant tyrimus. Be to, laikantis duomenų apsaugos taisyklių, Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas turėtų būti informuojamas apie atvejus, kai asmens duomenys saugomi MIS ilgesnį nei penkerių metų laikotarpį,

Pagrindimas

Duomenų saugojimo laikotarpis neturėtų prieštarauti esamam trejų metų ieškinio senaties terminui dėl muitų teisės aktų pažeidimų. Tai būtų nesuderinama su Sąjungos muitinės kodeksu ir nacionalinės muitų teisės aktais.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 punkto b papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

2 straipsnio 1 dalies 11 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas

– paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine – tai savininkai, siuntėjai, gavėjai, ekspeditoriai, vežėjai ir kiti tarpininkai arba tarptautinėje tiekimo grandinėje dalyvaujantys asmenys.

Pakeitimas

– **viešieji ar privatieji** paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine – tai savininkai, siuntėjai, gavėjai, ekspeditoriai, vežėjai, **gamintojai** ir kiti **susiję** tarpininkai arba tarptautinėje tiekimo grandinėje dalyvaujantys asmenys.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 2 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Dokumentai, patvirtintos dokumentų kopijos, pažymėjimai, **visos** administracinių institucijų **patvirtintos priemonės** arba priimti sprendimai, ataskaitos bei kiti su tyrimu susiję duomenys, kuriuos gauna ir institucijai pareiškėjai pateikia institucijos, į kurią kreipiamasi, darbuotojai, teikdami pagalbą pagal 4 ir 11 straipsnius, gali būti laikomi

Pakeitimas

Dokumentai, patvirtintos dokumentų kopijos, pažymėjimai, **visi oficialūs** administracinių institucijų **patvirtinti dokumentai** arba priimti sprendimai, ataskaitos bei kiti su tyrimu susiję duomenys, kuriuos gauna ir institucijai pareiškėjai pateikia institucijos, į kurią kreipiamasi, darbuotojai, teikdami pagalbą pagal 4 ir 11 straipsnius, gali būti laikomi

priimtinais įrodymais administracine ir teismine tvarka nagrinėjant bylas valstybėje narėje pareiškėjoje taip pat, tarsi jie būtų gauti valstybėje narėje, kurioje vyksta bylų nagrinėjimas.

priimtinais įrodymais administracine ir teismine tvarka nagrinėjant bylas valstybėje narėje pareiškėjoje taip pat, tarsi jie būtų gauti valstybėje narėje, kurioje vyksta bylų nagrinėjimas.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 2 a punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

16 a straipsnis (naujas)

Dabartinis tekstas

Vienos valstybės narės *personalo gauta* ir kitai valstybei narei pagal *13 ir 15* straipsnius *perduota informacija* gali būti *remiamasi kaip* įrodymais valstybėje narėje, *kuri gauna informaciją*.

Pakeitimas

2a) įterpiamas šis straipsnis:

„16a straipsnis

Dokumentai, patvirtintos dokumentų kopijos, pažymėjimai, visos administracinių institucijų patvirtintos priemonės arba jų priimti sprendimai, ataskaitos bei kiti su tyrimu susiję duomenys, kuriuos gauna vienos valstybės narės *darbuotojai* ir *pateikia* kitai valstybei narei, *teikdami pagalbą* pagal *13–15* straipsnius, gali būti *laikomi priimtinais* įrodymais *administracine ir teismine tvarka nagrinėjant bylas informaciją gaunančioje* valstybėje narėje *taip pat, tarsi jie būtų gauti valstybėje narėje, kurioje vyksta bylų nagrinėjimas.*“

Pagrindimas

Nėra priežasčių riboti šią galimybę tais atvejais, kai pagalbos prašoma; turėtų būti išplėsta Reglamento (EB) Nr. 515/97 16 straipsnyje numatyta pagalba savo iniciatyva.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 2 b punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos 2 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. 18 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa

papildoma tokia įtrauka:

„jei muitinės teisės aktų pažeidimai viršija Komisijos nustatytą ribą.“

Pagrindimas

Reglamento tikslas – pagerinti valstybių narių ir Komisijos, o ne Komisijos ir ekonominės veiklos vykdytojų bendradarbiavimą. Todėl valstybių narių pareigos turėtų būti aiškiai apibrėžtos.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 2 c punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos baigiamoji dalis

Dabartinis tekstas

jos, savo iniciatyva arba vykdydamos pagrįstą Komisijos prašymą, kaip galima greičiau perduoda Komisijai bet kurią pasirinktinai dokumentų, jų kopijų ar išvadų forma teikiamą svarbią informaciją, būtiną siekiant nustatyti faktus, kad Komisija galėtų koordinuoti veiksmus, kurių ėmėsi valstybės narės.

Pakeitimas

2c. 18 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos baigiamoji dalis pakeičiama taip:

„jos, savo iniciatyva arba vykdydamos pagrįstą Komisijos prašymą, kaip galima greičiau, **bet jokiū būdu ne vėliau kaip per tris savaites**, perduoda Komisijai bet kurią pasirinktinai dokumentų, jų kopijų ar išvadų forma teikiamą svarbią informaciją, būtiną siekiant nustatyti faktus, kad Komisija galėtų koordinuoti veiksmus, kurių ėmėsi valstybės narės.“

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 2 d punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa

Dabartinis tekstas

4. Tais atvejais, kai Komisija mano, jog yra pažeidimų vienoje ar daugiau valstybių

Pakeitimas

2d. 18 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:

4. Tais atvejais, kai Komisija mano, jog yra pažeidimų vienoje ar daugiau valstybių

narių, ji informuoja tuo suinteresuotą valstybę narę ar valstybes nares, o jos kaip galėdamos greičiau atlieka tyrimą, kuriame, remiantis šio reglamento 9 straipsnio 2 dalyje ir 11 straipsnyje nustatytais sąlygomis, gali dalyvauti Komisijos pareigūnai.

narių, ji informuoja tuo suinteresuotą valstybę narę ar valstybes nares, o jos kaip galėdamos greičiau, **bet jokiū būdu ne vėliau kaip per tris savaites nuo informacijos gavimo dienos**, atlieka tyrimą, kuriame, remiantis šio reglamento 9 straipsnio 2 dalyje ir 11 straipsnyje nustatytais sąlygomis, gali dalyvauti Komisijos pareigūnai.

Pagrindimas

Reglamento tikslas – pagerinti valstybių narių ir Komisijos, o ne Komisijos ir ekonominės veiklos vykdytojų bendradarbiavimą. Todėl valstybių narių pareigos turėtų būti aiškiai apibrėžtos.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 3 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nepažeidžiant valstybių narių kompetencijos, **valdant Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 4 straipsnio 25 ir 26 punktuose ir 13 straipsnio 2 dalyje nurodytą riziką ir** siekiant padėti 29 straipsnyje nurodytoms institucijoms nustatyti prekių siuntas, susijusias su operacijomis, kuriomis gali būti pažeidžiami muitinės ir žemės ūkio teisės aktai, taip pat nustatyti šiam tikslui naudojamas transporto priemonės, įskaitant konteinerius, Komisija sukuria ir administruoja viešųjų ar privačiųjų paslaugų teikėjų, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, pateiktą duomenų registrą. Šis registras tiesiogiai prieinamas toms institucijoms.

Pakeitimas

1. Nepažeidžiant valstybių narių kompetencijos ir siekiant padėti 29 straipsnyje nurodytoms institucijoms nustatyti prekių siuntas, susijusias su operacijomis, kuriomis gali būti pažeidžiami muitinės ir žemės ūkio teisės aktai, taip pat nustatyti šiam tikslui naudojamas transporto priemonės, įskaitant konteinerius, Komisija sukuria ir administruoja viešųjų ar privačiųjų paslaugų teikėjų, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, pateiktą duomenų registrą. Šis registras tiesiogiai prieinamas toms institucijoms. **Jos užtikrina, kad šiame registre saugoma informacija, susijusi su valstybių narių paslaugų teikėjų interesais, būtų naudojama tik vadovaujantis šiuo reglamentu.**

Pagrindimas

Rizikos valdymas muitinėse apima veiklą, kuri priklauso nacionalinei kompetencijai („rizikos valdymas“ reiškia sistemiską rizikos nustatymą, įskaitant atsitiktinius patikrinimus, ir visų

rizikai apriboti būtinų priemonių įgyvendinimą). Nuoroda Komisijos pasiūlyme nereikalinga, nes gali sukelti painiavą ir abejonių dėl Komisijos ir valstybių narių veiklos atribojimo.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 3 punkto b papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18a straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) bet koku būdu ar forma priėti prie duomenų arba juos gauti ir kaupti, taip pat naudoti duomenis vykstant administracinėms arba teisminėms procedūroms, laikydamosi intelektinės nuosavybės teisės reglamentuojančių teisės aktų. ***Komisija imasi tinkamų apsaugos priemonių, visų pirma techninių ir organizacinių priemonių, siekdama užtikrinti apsaugą nuo valdžios institucijų savivalės, taip pat nustato duomenų subjektams taikomus skaidrumo reikalavimus.*** Duomenų subjektams suteikiama prieiga prie šiuo tikslu tvarkomų duomenų ir teisė juos taisyti;

Pakeitimas

a) bet koku būdu ar forma priėti prie duomenų arba juos gauti ir kaupti, taip pat naudoti duomenis vykstant administracinėms arba teisminėms procedūroms, laikydamosi intelektinės nuosavybės teisės reglamentuojančių teisės aktų. Duomenų subjektams suteikiama prieiga prie šiuo tikslu tvarkomų duomenų ir teisė juos taisyti;

Pagrindimas

Siekama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti, taip pat nebūtina pakartotinai pateikti nuorodos į Reglamentą 45/2001, kurio taikymas privalomas.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 3 punkto c papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

c) ***įtraukiamos 5 ir 6 dalys:***
„5. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas prižiūri, ar šis registras atitinka Reglamento (EB) Nr. 45/2001 reikalavimus.

Pakeitimas

c) ***įtraukiama ši dalis:***

Komisija imasi reikiamų techninių ir organizacinių priemonių, kad asmens duomenys būtų apsaugoti nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, atsitiktinio praradimo arba neteisėto atskleidimo, pakeitimo ir nutekėjimo arba bet kokio kito neteisėto tvarkymo.

Pagrindimas

Siekiamo reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti, taip pat nebūtina pakartotinai pateikti nuorodos į Reglamentą 45/2001, kurio taikymas privalomas.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 3 punkto c papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 a straipsnio 6 dalies pirma pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

6. Jei viešieji ar privatieji paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, neprieštarauja, Komisija, ***nepažeisdama Reglamento Nr. 45/2001***, gali perduoti 18a straipsnio 3 dalyje nurodytus duomenis tarptautinėms organizacijoms ir ***(arba) ES institucijoms ir agentūroms***, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo ir su kuriomis Komisija yra sudariusi atitinkamą susitarimą arba susitarimo memorandumą.

Pakeitimas

6. Jei viešieji ar privatieji paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, neprieštarauja, Komisija gali perduoti 18a straipsnio 3 dalyje nurodytus duomenis tarptautinėms organizacijoms, ***įskaitant Pasaulio muitinių organizaciją, Tarptautinę jūrų organizaciją, Tarptautinę civilinės aviacijos organizaciją ir Tarptautinę oro transporto asociaciją, taip pat Europolui***, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo ir su kuriomis Komisija yra sudariusi atitinkamą susitarimą arba susitarimo memorandumą.

Pagrindimas

Duomenų apsaugos klausimas yra labai svarbus, ir suinteresuotosios šalys turi žinoti, kurioms organizacijoms ir agentūroms Komisija gali perduoti duomenis. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir skaidrumą sąrašas turėtų būti išdėstytas pagrindiniame akte. Komisija gali keisti sąrašą deleguotuoju aktu.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 3 punkto c papunktis
Reglamentas (EB) Nr. 515/97
18a straipsnio 6 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Duomenys pagal šią dalį perduodami tik siekiant bendrųjų šio reglamento tikslų, tarp kurių – Sąjungos finansinių interesų apsauga ir (arba) Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 4 straipsnio 25 ir 26 punktuose ir 13 straipsnio 2 dalyje nurodytos rizikos valdymas.

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pagrindimas

(Dėl šio pakeitimo tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 3 punkto c papunktis
Reglamentas (EB) Nr. 515/97
18a straipsnio 6 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Į susitarimą arba susitarimo memorandumą, kuriuo remiantis pagal šią dalį gali būti perduodami duomenys, įtraukiami, inter alia, duomenų apsaugos principai, pvz., numatyta duomenų subjektų prieiga prie duomenų ir teisė juos taisyti, siekti žalos atlyginimo administracine ir teismine tvarka, taip pat numatytas nepriklausomos priežiūros mechanizmas siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi duomenų apsaugos priemonių.

Pakeitimas

Pagal šią dalį **perduodant duomenis laikomasi** duomenų apsaugos **principų, numatoma** duomenų subjektų prieiga prie duomenų ir teisė juos taisyti, siekti žalos atlyginimo administracine ir teismine tvarka, taip pat **numatomas** nepriklausomos priežiūros mechanizmas siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi duomenų apsaugos priemonių.

Pagrindimas

Siekama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti, taip pat nebūtina pakartotinai pateikti nuorodos į Reglamentą 45/2001, kurio taikymas privalomas.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 3 punkto c papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97
18 a straipsnio 6 dalies ketvirta a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus pagal 43 straipsnį siekiant iš dalies pakeisti tarptautinių organizacijų ir (arba) Sąjungos institucijų ir agentūrų, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo, sąrašą.

Pagrindimas

Duomenų apsaugos klausimas yra labai svarbus, ir suinteresuotosios šalys turi žinoti, kurioms organizacijoms ir agentūroms Komisija gali perduoti duomenis. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir skaidrumą sąrašas turėtų būti išdėstytas pagrindiniame akte. Komisija gali keisti sąrašą deleguotuoju aktu.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 3 punkto c papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 a straipsnio 6 dalies ketvirta b pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Komisija konsultuojasi su verslo atstovais dėl 18a straipsnio 6 dalyje nurodytų deleguotųjų aktų rengimo.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 4 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 b straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Komisija ***valstybėms narėms gali atlikti ekspertizę, teikti*** techninę ar logistinę pagalbą, ***organizuoti mokymo*** ar komunikacinę veiklą arba ***suteikti*** bet kokią kitą operatyvinę paramą šio

2. Komisija ***užtikrina, kad valstybės narės gautų ekspertinių žinių,*** techninę ar logistinę pagalbą, ***galėtų vykdyti mokymus*** ar komunikacinę veiklą arba ***gautų*** bet kokią kitą operatyvinę paramą šio

reglamento tikslams pasiekti ir valstybių narių įsipareigojimams vykdyti įgyvendinant Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 87 straipsnyje numatytą muitinių bendradarbiavimą. Šiuo tikslu Komisija sukuria tinkamas technines sistemas.

reglamento tikslams pasiekti ir valstybių narių įsipareigojimams vykdyti įgyvendinant Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 87 straipsnyje numatytą muitinių bendradarbiavimą. Šiuo tikslu Komisija sukuria tinkamas technines sistemas.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 4 punkto b papunktis
Reglamentas (EB) Nr. 515/97
18 b straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

b) pridedama 3 dalis:

„3. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas prižiūri, ar visos šiame straipsnyje nurodytos techninės sistemos atitinka Reglamento (EB) Nr. 45/2001 reikalavimus.“

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

Siekiama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti. Todėl pakartotinė nuoroda į privalomą Reglamentą 45/2001 nereikalinga.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 5 punktas
Reglamentas (EB) Nr. 515/97
18 c straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

18a straipsnio 1 dalyje nurodyti viešieji ar privatieji paslaugų teikėjai, kurių veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine, kurie kaupia duomenis apie konteinerių judėjimą ir jų padėtį arba turi prieigą prie tokių duomenų, Komisijai teikia pranešimus apie konteinerių padėtį.

Pakeitimas

Vežėjai jūra, kurie kaupia duomenis apie konteinerių judėjimą ir jų padėtį arba turi prieigą prie tokių duomenų, Komisijai teikia pranešimus apie konteinerių padėtį.

Pagrindimas

Komisijos poveikio vertinime aiškiai nurodyta, kad pasiūlymas yra skirtas vežėjams jūra ir kad jis buvo parengtas turint omenyje jų duomenų bazes ir sistemas. Atliekant poveikio vertinimą konsultuotasi tik su vežėjais jūra ir atsižvelgta tik į jūrų aplinką. Išplėtus taikymo sritį kitų rūšių transportui reikėtų atlikti naują poveikio vertinimą ir vykdyti tolesnes konsultacijas.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 c straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Reikalaujami pranešimai apie konteinerių padėtį teikiami **vienu iš šių atvejų:**

Pakeitimas

2. Reikalaujami pranešimai apie konteinerių padėtį teikiami **tu atveju, kai konteineriai laivu įvežami iš trečiosios šalies į Sąjungos muitų teritoriją;**

Pagrindimas

Siekiant kovoti su sukčiavimu muitais ir kitomis ES interesams kylančiomis grėsmėmis, labai svarbūs pranešimai apie konteinerių, įvežamų į ES, padėtį. Tačiau nėra aišku, kodėl reikalinga pateikti tam tikrą informaciją tuo atveju, kai konteineriai išvežami iš ES. Tai neturi prasmės nustatant sukčiavimą dėl kilmės. Kad rizikos valdymas būtų veiksmingas, daug informacijos teikiant duomenis apie eksportą gali būti gaunama taikant kartotinių pranešimų teikimo taisyklės, nustatytas Sąjungos muitinės kodekse.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 c straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) kai konteineriai laivu išvežami iš Sąjungos muitų teritorijos į trečiąją šalį.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pagrindimas

Siekiant kovoti su sukčiavimu muitais ir kitomis ES interesams kylančiomis grėsmėmis, labai svarbūs pranešimai apie konteinerių, įvežamų į ES, padėtį. Tačiau nėra aišku, kodėl reikalinga pateikti tam tikrą informaciją tuo atveju, kai konteineriai išvežami iš ES. Tai neturi prasmės nustatant sukčiavimą dėl kilmės. Kad rizikos valdymas būtų veiksmingas, daug informacijos

teikiant duomenis apie eksportą gali būti gaunama taikant kartotinių pranešimų teikimo taisykles, nustatytas Sąjungos muitinės kodekse.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 c straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Reikalaujamuose pranešimuose apie konteinerių padėtį pranešama apie 18f straipsnyje nurodytus įvykius, jei jie žinomi viešajam ar privačiajam paslaugų teikėjui, kurio veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine.

Pakeitimas

3. Reikalaujamuose pranešimuose apie konteinerių padėtį pranešama apie 18f straipsnyje nurodytus įvykius, jei jie žinomi viešajam ar privačiajam paslaugų teikėjui, kurio veikla susijusi su tarptautine tiekimo grandine ***ir kuriam duomenys buvo sukurti arba surinkti elektroniniame konteinerių vietos nustatymo įrenginyje.***

Pagrindimas

Reglamentu siekiama pagerinti valstybių narių ir Komisijos bendradarbiavimą, o ne sukurti papildomą našta ekonominės veiklos vykdytojams. Todėl turėtų būti aiškiai nurodyta, kad nereikalingas joks papildomas duomenų kaupimas. Visiškai pakanka pranešimų apie konteinerių padėtį, kurie jau yra surinkti ekonominės veiklos vykdytojams vykdant įprastą verslo veiklą.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 c straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija įsteigia ir administruoja perduotų pranešimų apie konteinerių padėtį registrą.

Pakeitimas

4. Komisija įsteigia ir administruoja perduotų pranešimų apie konteinerių padėtį registrą. ***Pranešimų apie konteinerių padėtį registras yra 18a straipsnyje nurodyto registro dalis ir jame neturi būti asmens duomenų.***

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 f straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Priimdama įgyvendinimo aktus **Komisijai** tvirtina nuostatas, susijusias su pranešimų apie konteinerių padėtį duomenų formatu ir pranešimų perdavimo būdu. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 43a straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pakeitimas

2. Priimdama įgyvendinimo aktus **Komisija** tvirtina nuostatas, susijusias su pranešimų apie konteinerių padėtį duomenų formatu ir pranešimų perdavimo būdu **ir su įpareigojimais, kurie gali būti susiję su konteineriais, įvežamais į Sąjungą dėl nukrypimo nuo paskirties vietos**. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 43a straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

Pagrindimas

Laivų arba krovinių nukrypimą nuo paskirties vietos gali įvykti dėl daugelio priežasčių, apimančių oro sąlygas ir komercinius veiksnius. Tokiu atveju konteineriai, plukdomai laivuose, gali būti iškraunami ES uoste net jeigu tai iš pradžių nebuvo numatyta. Šiuo pakeitimu siekiama įtraukti į įgaliojimų suteikimo nuostatas tai, kad įgyvendinimo aktais galėtų būti įvestos bet kokios nuostatos, kurios gali būti reikalingos konteinerių, įvežamų į ES, tvarkymui dėl laivų ir krovinių nukrypimo nuo paskirties vietos.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 f straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Pagal 18a straipsnio 1 dalį Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, nustato priemones, kuriomis prieš perduodant susistemintus pranešimus apie konteinerių padėtį kitoms organizacijoms ar įstaigoms turi būti gautas paslaugų teikėjų sutikimas.

Pagrindimas

Galimas pranešimų apie konteinerių padėtį perdavimas kitoms šalims yra susirūpinimą

keliantis klausimas, susijęs su duomenų, kuriais keičiamasi, neskelbtinumu, kaip pripažino Komisija. Tačiau nėra siūlomos nuostatos, kuriomis būtų apibrėžta, kaip, kada ir kieno turėtų būti vykdomas susitarimas su, pvz., vežėjais vandenynu, dėl pranešimų apie konteinerių padėtį, teikiamų Komisijos vadinamajam pranešimų apie konteinerių padėtį registru, perdavimo. Be to, neaišku, kurios „tarptautinės organizacijos“ gali būti vadinamos pranešimų apie konteinerių padėtį gavėjomis. Šie aspektai turėtų būti paaiškinti priimant atitinkamas įgyvendinimo nuostatas.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 f straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Komisija primygtinai raginama konsultuotis su konteinerių linijinės laivybos pramonės verslo atstovais dėl šiame straipsnyje nurodytų deleguotųjų ir įgyvendinimo aktų rengimo. Jie gali būti kviečiami dalyvauti atitinkamuose komiteto posėdžiuose ir ekspertų grupėse, kurios pasitelkiamos tokiems aktams rengti.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 g straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Komisija sukuria ir administruoja registrą, į kurį įtraukiami Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 37 ir 38 prieduose nurodyti duomenys apie prekių importą, **eksportą** ir tranzitą, įskaitant duomenis apie prekių tranzitą valstybėje narėje (Importo, eksporto ir tranzito registras). Valstybės narės leidžia Komisijai sistemingai kopijuoti duomenis apie importą, **eksportą** ir tranzitą iš duomenų šaltinių, kuriuos Komisija tvarko remdamasi Reglamentu (EEB) Nr.

1. Komisija sukuria ir administruoja registrą, į kurį įtraukiami Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 37 ir 38 prieduose nurodyti duomenys apie prekių importą ir tranzitą, įskaitant duomenis apie prekių tranzitą valstybėje narėje (Importo, eksporto ir tranzito registras). Valstybės narės leidžia Komisijai sistemingai kopijuoti duomenis apie importą ir tranzitą iš duomenų šaltinių, kuriuos Komisija tvarko remdamasi Reglamentu (EEB) Nr. 2913/92, nustatančiu Bendrijos muitinės

2913/92, nustatančiu Bendrijos muitinės kodeksą. Valstybės narės teikia Komisijai duomenis apie prekių tranzitą valstybėje narėje *ir tiesioginį eksportą*.

kodeksą. Valstybės narės *kiek įmanoma anksčiau* teikia Komisijai duomenis apie prekių tranzitą valstybėje narėje. *Informacija apie fizinius ir juridinius asmenis naudojama tik vadovaujantis šiuo reglamentu.*

Pagrindimas

Kadangi nenustatyti laiko apribojimai, turėtų būti taikomi gero bendradarbiavimo principai, kad būtų lengviau pateikti atsakymą per pagrįstą laiką.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 g straipsnio 3 dalies antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei duomenis pateikusi valstybė narė neprieštarauja, Komisija, *nepažeisdama Reglamento (EB) Nr. 45/2001*, gali perduoti tam tikrus duomenis, gautus pagal 1 dalyje nurodytą procedūrą, tarptautinėms organizacijoms ir *(arba) ES institucijoms ir agentūroms*, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo ir su kuriomis Komisija yra sudariusi atitinkamą susitarimą arba susitarimo memorandumą.

Pakeitimas

Jei duomenis pateikusi valstybė narė neprieštarauja, Komisija gali perduoti tam tikrus duomenis, gautus pagal 1 dalyje nurodytą procedūrą, tarptautinėms organizacijoms, *įskaitant Pasaulio muitinių organizaciją, Tarptautinę jūrų organizaciją, Tarptautinę civilinės aviacijos organizaciją ir Tarptautinę oro transporto asociaciją, taip pat Europolui*, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo ir su kuriomis Komisija yra sudariusi atitinkamą susitarimą arba susitarimo memorandumą.

Pagrindimas

Duomenų apsaugos klausimas yra labai svarbus, ir suinteresuotosios šalys turi žinoti, kurioms organizacijoms ir agentūroms Komisija gali perduoti duomenis. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą ir skaidrumą sąrašas turėtų būti išdėstytas pagrindiniame akte. Komisija gali keisti sąrašą deleguotuoju aktu.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18g straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Komisija pagal 51a straipsnį kasmet pateikia to registro rezultatus Europos Parlamentui ir Tarybai.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18g straipsnio 4 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Į šį registrą įtrauktus asmens duomenis Komisija tvarko laikydama Reglamento (EB) Nr. 45/2001.

Išbraukta.

Pagrindimas

Privalomas išankstinis Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno atliekamas tikrinimas užtruks, todėl registro valdymas ir naudojimas pateikiant užklausas bus labiau biurokratiškas. Bet kuriuo atveju registras turėtų atitikti duomenų apsaugos reikalavimus ir jį visada turėtų prižiūrėti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas. Be to, siekiama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti. Todėl pakartotinė nuoroda į privalomą Reglamentą 45/200 nereikalinga.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18g straipsnio 4 dalies trečia pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 45/2001 27 straipsniu importo, eksporto ir tranzito registrą iš anksto patikrina Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas.

Išbraukta.

Pagrindimas

Privalomas išankstinis Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno atliekamas tikrinimas užtruks, todėl registro valdymas ir naudojimas pateikiant užklausas bus labiau biurokратиškas. Bet kuriuo atveju registras turėtų atitikti duomenų apsaugos reikalavimus ir jį visada turėtų prižiūrėti Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas. Be to, siekiama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti. Todėl pakartotinė nuorodą į privalomą Reglamentą 45/200 nereikalinga.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18g straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Į importo, eksporto ir tranzito registrą neįtraukiami ypatingų kategorijų duomenys, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 45/2001 10 straipsnio 5 dalyje.

Išbraukta.

Komisija imasi reikiamų techninių ir organizacinių priemonių, kad asmens duomenys būtų apsaugoti nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, atsitiktinio praradimo arba neteisėto atskleidimo, pakeitimo ir nutekėjimo arba bet kokio kito neteisėto tvarkymo.

Pagrindimas

Siekiama reglamento tekstą supaprastinti, kad jį būtų lengviau skaityti ir interpretuoti. Todėl pakartotinė nuorodą į privalomą Reglamentą 45/200 nereikalinga.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 h straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Vykstant tyrimams, susijusiems su 2 straipsnio 1 dalyje apibrėžtų muitinės teisės aktų įgyvendinimu, Komisija gali tiesiogiai iš ekonominės veiklos vykdytojų gauti

1. **Aiškiu valstybės narės leidimu arba numanomu 18h straipsnio 1b dalyje nurodytu leidimu** vykstant tyrimams, susijusiems su 2 straipsnio 1 dalyje

dokumentus, kuriais patvirtinamos importo ir *eksporto* deklaracijos.

apibrėžtų muitinės teisės aktų įgyvendinimu, Komisija, *pateikusi valstybei narei 1a dalyje nurodytą prašymą, pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 14 straipsnį* gali tiesiogiai iš ekonominės veiklos vykdytojų gauti dokumentus, kuriais patvirtinamos importo ir *tranzito* deklaracijos *ir kuriuos parengė arba surinko ekonominės veiklos vykdytojai. Komisija praneša visoms valstybėms narėms, kurios gali būti įtrauktos į vėlesnę užklauą, apie prašymą kartu su teikiamu prašymu. Komisija pateikia valstybei narei, kurioje yra įsisteigęs ekonominės veiklos vykdytojas, prašymo kopiją kartu su teikiamu prašymu. Komisija pateikia ekonominės veiklos vykdytojo pateikto atsakymo ir patvirtinamųjų dokumentų kopijas valstybei narei, kurioje yra įsisteigęs ekonominės veiklos vykdytojas, per savaitę nuo atsakymo gavimo dienos.*

Pagrindimas

Dabartinė sistema gali būti patobulinta ir supaprastinta, kad būtų pasiekti tie patys tikslai, kurie išskirti Komisijos pasiūlyme. Turėtų būti vengiama nesuderinamumo su nacionaline kompetencija, ir šis pakeitimas geriau atspindi įprastas veiklos sąlygas teikiant tokius prašymus.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 h straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Gavusi iš Komisijos prašymą pateikti dokumentus, kuriais patvirtinama importo arba tranzito deklaracija, valstybė narė pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 14 straipsnį per tris savaites:

– atsako į prašymą ir pateikia prašomus dokumentus;

– praneša Komisijai, kad valstybė narė pateikė prašymą ekonominės veiklos

vykdytojui pateikti dokumentus;

– neprašo papildomo dviejų savaitių laikotarpio prašymui patenkinti dėl organizacinių priežasčių arba

atmeta prašymą ir praneša Komisijai, kad prašymo nebuvo galima įvykdyti atliekant išsamų patikrinimą, pvz., dėl to, jog ekonominės veiklos vykdytojas nepateikė prašytos informacijos arba valstybės narės teisminė institucija priėmė sprendimą nesuteikti informacijos pagal šio reglamento 3 straipsnį.

Pagrindimas

Dabartinė sistema gali būti patobulinta ir supaprastinta, kad būtų pasiekti tie patys tikslai, kurie išskirti Komisijos pasiūlyme. Turėtų būti vengiama nesuderinamumo su nacionaline kompetencija, ir šis pakeitimas geriau atspindi įprastas veiklos sąlygas teikiant tokius prašymus.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18 h straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Jeigu valstybė narė:

– neatsako į prašymą ir nepateikia prašomų dokumentų;

– nepraneša Komisijai, kad valstybė narė pateikė prašymą ekonominės veiklos vykdytojui pateikti dokumentus;

– neprašo papildomo dviejų savaitių laikotarpio prašymui patenkinti dėl organizacinių priežasčių arba

– neatmeta prašymo

per šį pradinį trijų savaitių laikotarpį, laikoma, kad ji suteikė Komisijai numanomą leidimą tiesiogiai kreiptis į ekonominės veiklos vykdytoją ir prašyti jo pateikti dokumentus, kuriais patvirtinama importo arba tranzito deklaracija.

Pagrindimas

Dabartinė sistema gali būti patobulinta ir supaprastinta, kad būtų pasiekti tie patys tikslai, kurie išskirti Komisijos pasiūlyme. Turėtų būti vengiama nesuderinamumo su nacionaline kompetencija, ir šis pakeitimas geriau atspindi įprastas veiklos sąlygas teikiant tokius prašymus.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 punktą

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

18h straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Laikotarpiu, per kurį privalo saugoti atitinkamus dokumentus, ekonominės veiklos vykdytojai Komisijos prašymu privalo jai pateikti 1 dalyje nurodytą informaciją.

Pakeitimas

2. Laikotarpiu, per kurį privalo saugoti atitinkamus dokumentus, ekonominės veiklos vykdytojai Komisijos prašymu privalo jai pateikti 1 dalyje nurodytą informaciją **per tris savaites**.

Pagrindimas

Kadangi nenustatyti laiko apribojimai, turėtų būti taikomi gero bendradarbiavimo principai, kad būtų lengviau pateikti atsakymą per pagrįstą laiką.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 5 a punktą (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

21 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas

1. Rezultatai ir informacija, gauti Bendrijos misijų, nurodytų šio reglamento 20 straipsnyje, metu, ir ypač dokumentai, kuriuos perduoda trečiųjų suinteresuotų šalių kompetentingos institucijos, tvarkomi remiantis šio reglamento 45 straipsniu.

Pakeitimas

5a. 21 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Rezultatai ir informacija, gauti Bendrijos misijų, nurodytų šio reglamento 20 straipsnyje, metu, ir ypač dokumentai, kuriuos perduoda trečiųjų suinteresuotų šalių kompetentingos institucijos, **taip pat informacija, gauta administracinių tyrimų metu, įskaitant Komisijos tarnybų gautą informaciją**, tvarkomi remiantis šio reglamento 45 straipsniu.“

Pagrindimas

Komisija iš atitinkamų trečiųjų šalių gali gauti dokumentų, kurie turėtų būti laikomi oficialiais dokumentais, gautais tikrinimo proceso metu, bet tai nebūtinai turi būti Bendrijos misijos dalis. Nepateisinama reikalauti oficialios misijos vietoje, dėl kurios būtų patirta papildomų išlaidų, kai tuos pačius dokumentus galima greičiau, ekonomiškiau ir veiksmingiau pateikti kitomis priemonėmis.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 8 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

29 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Prieigą prie duomenų, esančių MIS, gali gauti **tik** kiekvienos valstybės narės paskirtos institucijos ir Komisijos paskirti padaliniai. Šios nacionalinės institucijos yra muitinės administracijos, bet gali būti ir kitos institucijos, pagal atitinkamos valstybės narės įstatymus, kitus teisės aktus ir procedūras kompetentingos siekti tikslų, nustatytų 23 straipsnio 2 dalyje.

Pakeitimas

Prieigą prie duomenų, esančių MIS, gali gauti kiekvienos valstybės narės paskirtos institucijos ir Komisijos paskirti padaliniai. Šios nacionalinės institucijos yra muitinės administracijos, bet gali būti ir kitos institucijos, pagal atitinkamos valstybės narės įstatymus, kitus teisės aktus ir procedūras kompetentingos siekti tikslų, nustatytų 23 straipsnio 2 dalyje.

Pagrindimas

Lingvistinis pakeitimas, taikomas versijai portugalų kalba, susijęs su tiesiogine prieiga.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 9 a punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

30 straipsnio 4 dalis

Dabartinis tekstas

4. Iš MIS gauti duomenys, turint išankstinį valstybės narės, įtraukusios šiuos duomenis į sistemą, leidimą, gali būti perduoti kitoms, 2 dalyje nenurodytoms nacionalinėms institucijoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms ar regioninėms organizacijoms, **pageidaujantioms**

Pakeitimas

9a. 30 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

4. Iš MIS gauti duomenys, turint išankstinį valstybės narės, įtraukusios šiuos duomenis į sistemą, leidimą, gali būti perduoti kitoms, 2 dalyje nenurodytoms nacionalinėms institucijoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms ar regioninėms organizacijoms **ir (arba) Sajungos**

pasinaudoti MIS duomenimis. Kiekviena valstybė narė imasi specialių priemonių, kad užtikrintų tokių duomenų apsaugą tuo metu, kai jie perduodami ar pateikiami departamentams, esantiems už jos teritorijos ribų.

Pirmame papunktyje nurodytos nuostatos taikomos Komisijai *mutatis mutandis* tais atvejais, kai ji yra įtraukusi duomenis į sistemą.

agentūroms, kurios prisideda prie Sąjungos finansinių interesų apsaugos ir tinkamo muitinės teisės aktų taikymo.

Kiekviena valstybė narė imasi specialių priemonių, kad užtikrintų tokių duomenų apsaugą tuo metu, kai jie perduodami ar pateikiami departamentams, esantiems už jos teritorijos ribų.

Pirmame papunktyje nurodytos nuostatos taikomos Komisijai *mutatis mutandis* tais atvejais, kai ji yra įtraukusi duomenis į sistemą.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 11 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

33 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Į MIS įtraukti duomenys saugomi tik tol, kol pasiekiamas tikslas, dėl kurio jie buvo įtraukti; jie negali būti saugomi ilgiau nei dešimt metų. ***Jei asmens duomenys saugomi ilgiau nei penkerius metus, apie tai pranešama Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnui.***

Pakeitimas

Į MIS įtraukti duomenys saugomi tik tol, kol pasiekiamas tikslas, dėl kurio jie buvo įtraukti; jie negali būti saugomi ilgiau nei dešimt metų.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 13 punkto c papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

38 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija tikrina, ar atliktos paieškos buvo teisėtos ir ar jas atliko įgalioti naudotojai. ***Patikrinama ne mažiau kaip 1 % visų atliktų paieškų.*** Šių paieškų ir patikrinimų suvestinė įtraukiama į sistemą ir naudojama tik minėtiems patikrinimams atlikti, o po šešių mėnesių ji panaikinama.

Pakeitimas

3. Komisija tikrina, ar atliktos paieškos buvo teisėtos ir ar jas atliko įgalioti naudotojai. ***Tikrinimo apimtis priklauso nuo tikrinamos srities dydžio, pažeidimo sunkumo ir numatomos susijusios įplaukų sumos, bet visada yra lygi 1 % ar daugiau atliktų paieškų.*** Šių paieškų ir patikrinimų suvestinė įtraukiama į sistemą

ir naudojama tik minėtiems patikrinimams atlikti, o po šešių mėnesių ji panaikinama.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 14 punkto a papunktis
Reglamentas (EB) Nr. 515/97
41 d straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

„1. Terminas, kurį gali būti saugomi duomenys, priklauso nuo juos pateikusių valstybės narės įstatymų, teisės aktų ir procedūrų. Toliau nurodyti ilgiausi ir nesumuojami terminai, kurie apskaičiuojami nuo duomenų įtraukimo į tyrimo bylą dienos ir kurie negali būti viršyti:

Pakeitimas

„1. Terminas, kurį gali būti saugomi duomenys, priklauso nuo juos pateikusių valstybės narės įstatymų, teisės aktų ir procedūrų. ***Poreikį saugoti duomenis patikrina duomenis teikianti valstybė narė.*** Toliau nurodyti ilgiausi ir nesumuojami terminai, kurie apskaičiuojami nuo duomenų įtraukimo į tyrimo bylą dienos ir kurie negali būti viršyti:

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 14 punkto b papunktis
Reglamentas (EB) Nr. 515/97
41 d straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

„3. Iš karto po to, kai baigiasi 1 dalyje numatytas ilgiausias duomenų saugojimo terminas, Komisija duomenis paverčia anoniminiais.“

Pakeitimas

„3. Iš karto po to, kai baigiasi 1 dalyje numatytas ilgiausias duomenų saugojimo terminas, Komisija duomenis paverčia anoniminiais ***arba juos ištrina.***“

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 15 punktas
Reglamentas (EB) Nr. 515/97
43 straipsnio 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

2. 18f straipsnio 1 dalyje ir 23 straipsnio 4

Pakeitimas

2. **18a straipsnio 6 dalyje**, 18f straipsnio 1

dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo [mmmm mm dd] [įrašyti šio reglamento įsigaliojimo data].

dalyje, **18g straipsnio 3 dalyje** ir 23 straipsnio 4 dalyje nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami neribotam laikotarpiui nuo ...*.

*** OL: prašom įrašyti šio reglamento įsigaliojimo data.**

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 15 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

43 straipsnio 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 18f straipsnio 1 dalyje ir 23 straipsnio 4 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

Pakeitimas

3. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti **18a straipsnio 6 dalyje**, 18f straipsnio 1 dalyje, **18g straipsnio 3 dalyje** ir 23 straipsnio 4 dalyje nurodytus įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 15 punktas

Reglamentas (EB) Nr. 515/97

43 straipsnio 5 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

5. Pagal 18f straipsnio 1 dalį ir 23 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos

Pakeitimas

5. Pagal **18a straipsnio 6 dalį**, 18f straipsnio 1 dalį, **18g straipsnio 3 dalį** ir 23 straipsnio 4 dalį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per du mėnesius nuo pranešimo Europos

nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas dviem mėnesiais.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 1 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a straipsnis

Ne vėliau kaip ... Komisija įvertina:*

būtinybę išplėsti Reglamento (EB) Nr. 515/97 18a straipsnyje nurodytame registre esamus duomenis įtraukiant eksporto duomenis ir

galimybę išplėsti Reglamento (EB) Nr. 515/97 18a straipsnyje nurodytame registre esamus duomenis įtraukiant prekių importo ir tranzito sausumos ir oro transportu duomenis.

** OL: prašom įrašyti datą – dveji metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos.*

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio antra pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Viešiesiems ar privatesiems paslaugų teikėjams, kurie šio reglamento įsigaliojimo dieną yra saistomi privatinės teisės sutartimis, dėl kurių negali vykdyti 18c straipsnio 1 dalyje nurodyto įpareigojimo, šis reglamentas pradėdamas taikyti praėjus vieniems metams nuo *jo*

Pakeitimas

Viešiesiems ar privatesiems paslaugų teikėjams, kurie šio reglamento įsigaliojimo dieną yra saistomi privatinės teisės sutartimis, dėl kurių negali vykdyti 18c straipsnio 1 dalyje nurodyto įpareigojimo, šis reglamentas pradėdamas taikyti praėjus *ne mažiau kaip* vieniems metams nuo *reikiamų 18f straipsnio 1 ir 2*

įsigaliojimo.

*dalyse nurodytų deleguotųjų ir
įgyvendinimo aktų įsigaliojimo dienos.*